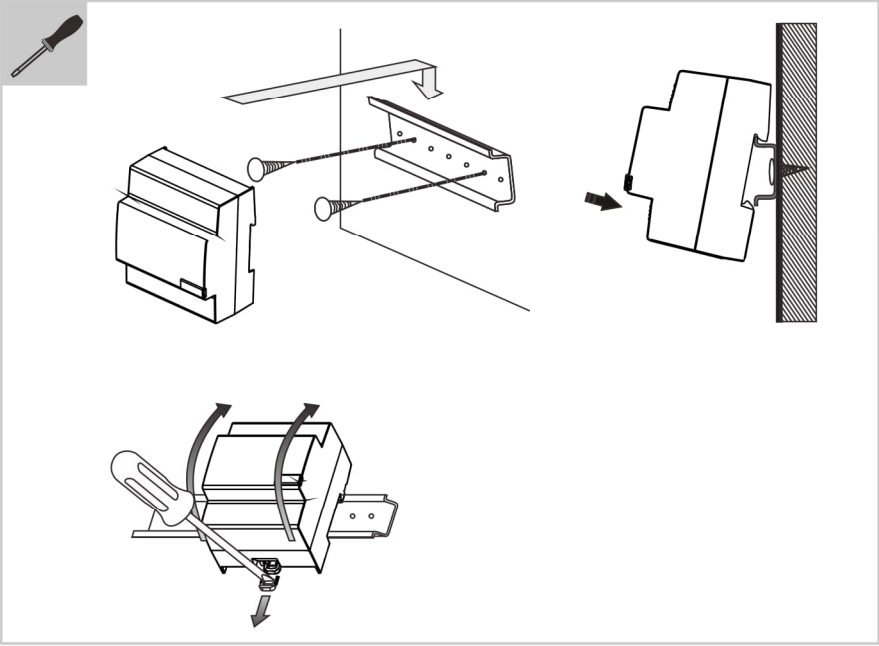
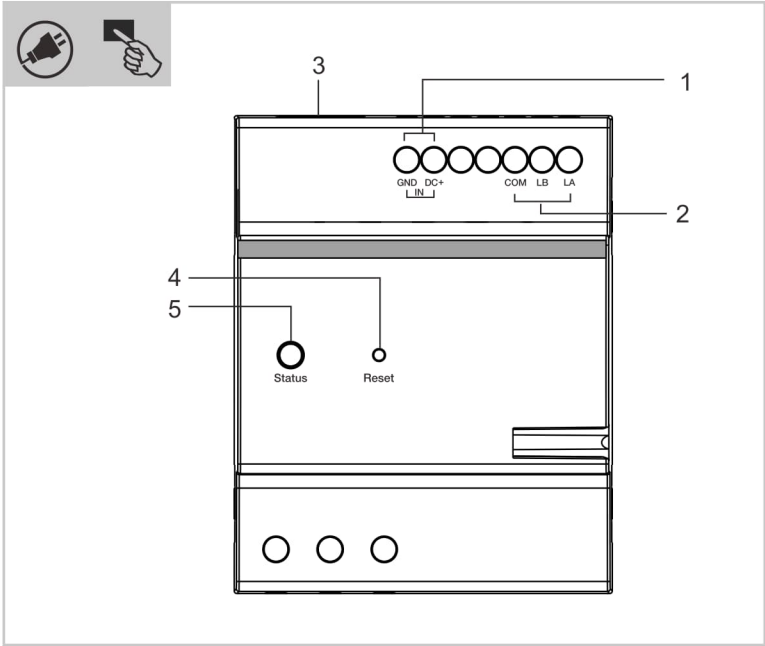






1. Go to the online webpage by scanning the QR code.
2. Click on the "Downloads" tab to find the documents.

H8308

FI
NL
CZ
PL
SE



Service
Find your individual country contact here.



<http://new.abb.com/contact-centers>

Suomi

IP Hissiohjain

 Käyttöelementtien ja päätteen kuvaus	
1	Järjestelmän virransyötön liitin
2	RS485-liitin
3	LAN (PoE)
4	Reset-painike Palauta laitteen tehdasasetukset painamalla tätä painiketta 10 sekunnin ajan milloin tahansa. Tilan osoitin sammuu 3 sekunnin ajaksi ja alkaa sen jälkeen vilkkua hitaasti.
5	Tilan osoitin - Palaa: laite toimii normaalisti - Ei pala: laitteen virtaa ei ole kytketty - Vilkkuu nopeasti: laitteen toiminnassa on häiriötä (esim. IP-ristiriita, ei MAC-osoitetta) - Vilkkuu hitaasti: laite ei ole saanut allekirjoitusta

Tekniset tiedot	
Jännitearvo	24 V $\overline{\text{AC}}$
Käyttöjännitealue	20–27 V $\overline{\text{AC}}$
Nimellisvirta	24 V $\overline{\text{AC}}$, 60 mA
Ympäristön lämpötila	-20 °C...+55 °C
Varastointilämpötila	-20 °C...+70 °C
PoE-standardi	IEEE802.3 af

Nederlands

IP Liftbesturing

 Beschrijving bedieningselementen en terminal	
1	Connector voor installatievoeding
2	RS485-connector
3	LAN (PoE)
4	Resettoets Houd deze toets 10 seconden lang ingedrukt om het apparaat te resetten naar de fabrieksinstellingen. De statusindicatie gaat 3 seconden uit en begint dan langzaam te knipperen.
5	Statusindicatie - Aan: het apparaat werkt normaal - Uit: het apparaat is niet ingeschakeld - Knippert snel: het apparaat werkt abnormaal (bijv. IP-conflict, geen MAC-adres) - Knippert langzaam: het apparaat heeft de signatuur niet verkregen

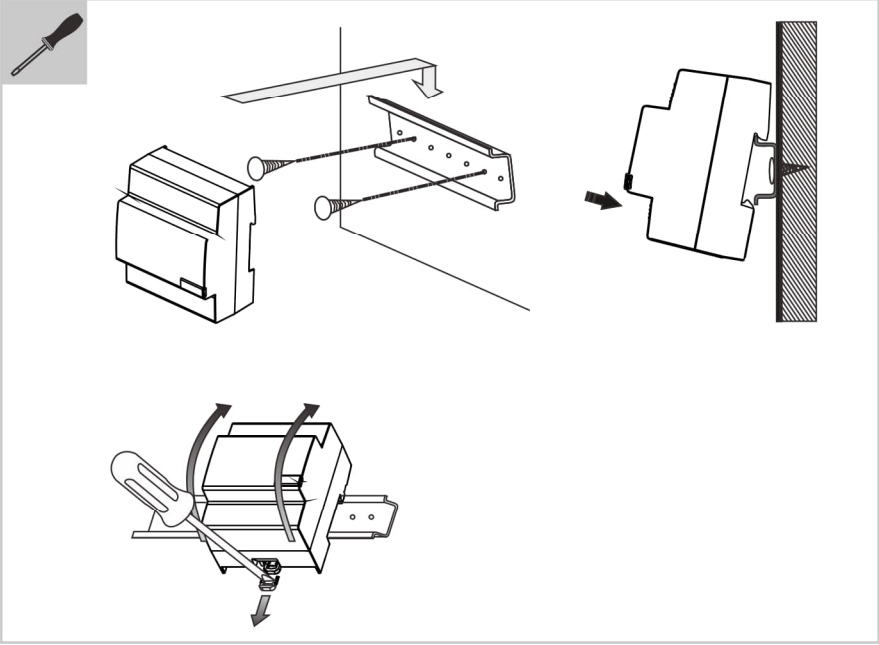
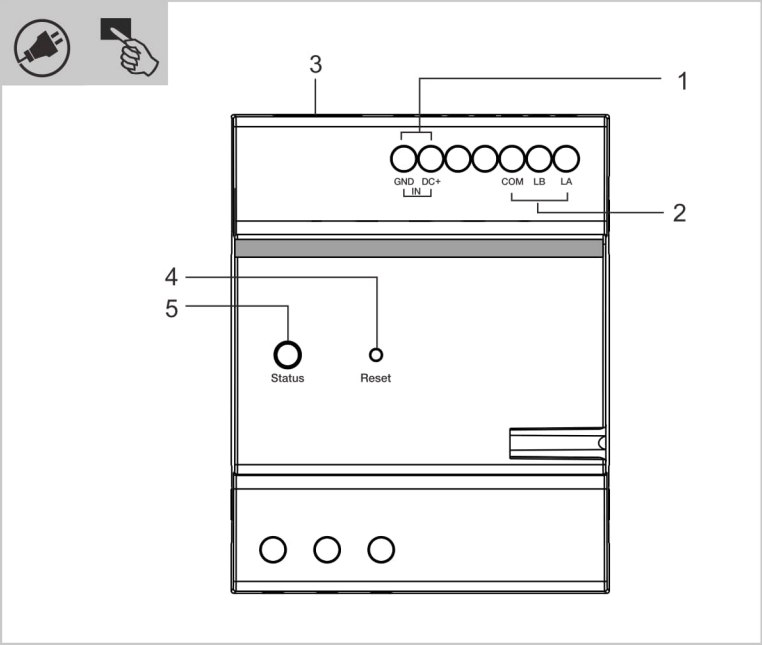
Technische gegevens	
Spanningswaarde	24 V $\overline{\text{AC}}$
Bedrijfsspanningsbereik	20-27 V $\overline{\text{AC}}$
Nominale stroom	24 V $\overline{\text{AC}}$, 60 mA
Omgevingstemperatuur	-20 °C...+55 °C
Opslagtemperatuur	-20 °C...+70 °C
PoE standaard	IEEE802.3 af

Čeština

Řídicí jednotka výtahu IP

 Ovládací prvky a popis svorkovnice	
1	Konektor pro napájení systému
2	Konektor RS485
3	LAN (vstupní bod)
4	Tlačítko Reset Stisknutím a podržením tohoto tlačítka po dobu 10 sekund můžete kdykoli obnovit výchozí tovární nastavení zařízení. Stavová kontrolka na 3 sekundy zhasne a poté začne pomalu blikat.
5	Stavová kontrolka - Svídí: zařízení pracuje normálně - Nesvídí: zařízení není napájeno - Rychle bliká: zařízení nefunguje správně (např. IP konflikt, chybí MAC adresa) - Pomalů bliká: zařízení nedostalo iniciály

Technické údaje	
Hodnota napětí	24 V $\overline{\text{AC}}$
Rozsah provozního napětí	20 – 27 V $\overline{\text{AC}}$
Jmenovitý proud	24 V $\overline{\text{AC}}$, 60 mA
Okolní teplota	-20 °C...+55 °C
Skladovací teplota	-20 °C...+70 °C
Standard PoE	IEEE802.3 af

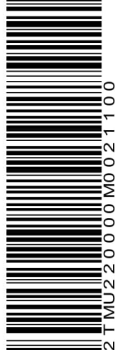




1. Go to the online webpage by scanning the QR code.
2. Click on the "Downloads" tab to find the documents.

H8308

FI
NL
CZ
PL
SE



Service
Find your individual country contact here.



<http://new.abb.com/contact-centers>

Polski

Kontroler IP do windy

Elementy obsługowe i opis terminalu	
1	Złącze zasilania systemu
2	Złącze RS485
3	LAN (PoE) Klawisz resetowania Nacisnąć i przytrzymać ten przycisk przez 10 sekund w dowolnej chwili, aby przywrócić domyślne ustawienia fabryczne. Wskaźnik stanu zgaśnie na 3 sekundy, a następnie zacznie powoli migać.
4	
5	Wskaźnik stanu - Wł.: urządzenie pracuje normalnie - Wyl.: urządzenie nie jest zasilane - Szybkie miganie: urządzenie nie pracuje normalnie (np. konflikt IP, brak adresu MAC) - Powolne miganie: urządzenie nie uzyskało sygnatury

Parametry techniczne	
Wartość napięcia	24 V ⁼⁼⁼
Zakres napięć roboczych	20–27 V ⁼⁼⁼
Prąd znamionowy	24 V ⁼⁼⁼ , 60 mA
Temperatura otoczenia	-20°C ... +55°C
Temperatura przechowywania	-20°C ... +70°C
Standard PoE	IEEE802.3 af

Svenska

IP Hissregulator

Beskrivning av styrelement och terminaler	
1	Systemkontakt strömförsörjning
2	RS485-kontakt
3	LAN (PoE) Aterställningsknapp Håll knappen intryckt 10 sekunder närsomhelst för att fabriksåterställa enheten. Statusindikeringen slocknar 3 sekunder och börjar sedan att blinka långsamt.
4	Statusindikering - På: enheten fungerar normalt - Av: enheten är inte på - Snabb blinkning: enheten fungerar inte normalt (t.ex. IP-konflikt, ingen MAC-adress) - Långsam blinkning: enheten har inte fått signaturen
5	

Tekniska data	
Rating spänning	24 V ⁼⁼⁼
Driftsspänningsområde	20–27 V ⁼⁼⁼
Betyg nuvarande	24 V ⁼⁼⁼ , 60 mA
Omgivelsestemperatur	-20 °C – +55 °C
Förvaringstemperatur	-20 °C – +70 °C
PoE-standard	IEEE802.3 af